



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de Première instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 17 / 04 / 2009
ពេលវេលា (Time/Heure): 08:00
ឈ្មោះ (Nom/Prénom): C.A. Amy
Case File Officer/agent chargé du dossier:

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS - "DUPLICATION OF THE CASE FILE"

PUBLIC

Case File N° 001/18-07-2007-ECCC/TC

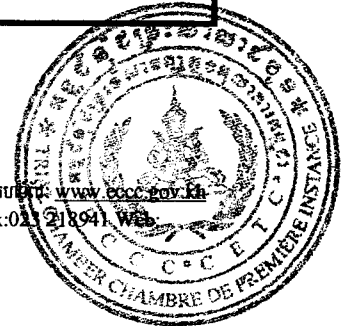
8 April 2009

Substantive Hearing - Day 6

Prepared by: Matteo Crippa and Duch Phary

ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date/Date de certification): 17 / 04 / 2009
ឈ្មោះ (Nom/Prénom): C.A. Amy
Case File Officer/agent chargé du dossier:

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President), Judge Silvia CARTWRIGHT, Judge YA Sokhan, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge THOU Mony.
Reserve Judges: Judge YOU Ottara (Reserve) and Judge Claudia FENZ (Reserve)
Greffier/s: Mr. Matteo Crippa, Mr. Lim Suy Hong, Ms. Natacha Wexels-Riser, Mr. Duch Phary, Mrs. Se Kolvuthy.
OCP: Ms. Chea Leang, Mr. Robert Petit, Mr. Seng Bunkheang, Mr. Pich Sambath, Mr. Tan Senarong, Mr. Alexander Bates, Mr. Pak Chanlino, Mr. Jurgen Assmann.
Accused: Mr. Kaing Guek Eav alias Duch.
Defence for the Accused: Mr. Kar Savuth, Mr. François Roux, Mrs. Héleyn Uñac, Mr. Chan Ravuth, Mrs. Marie-Paule Canizares, Ms. Virginie Charpentier, Lucille Nattiez;
Lawyers for the Civil Parties: Mr. Hong Kimsoun, Ms. Silke Studzinsky, Mr. Kim Mengkhy, Mr. Philippe Canonne, Ms. Ty Srinna, Mr. Alain Werner.
Courtroom Officer/CMS: Mr. Rada Sann
Others: Mr. Pierre Cozette, Mr. San Kiri, Mr. Scott Bywater, Ms. Julie Masse, Ms. Marivonne Moussounda Maniacky.



General court times		
Day	Start time: 9:05	Finish time: 16:30
Recess am	Start time: 10:45	Finish time: 11:10
Recess	Start time: 12:05	Finish time: 13:35
Recess pm	Start time: 14:45	Finish time: 15:10
	Total Court Time:	5 hours and 5 minutes

Proceedings			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Questioning of the Accused on M-13 by Civil Party lawyers	Civil Party Groups 2 and 4	9:10	10:20
Questioning of the Accused on M-13 by the Defence	Defence	10:20	12:02
Request for a Replacement of Foreign Co-Defence Lawyer and Recognition of Mrs. Canizares	Trial Chamber	13:35	13:45
Questioning of Witness Francois Bizot by the Chamber	Trial Chamber	13:45	16:00
Questioning of the Accused by the Trial Chamber	Trial Chamber	16:00	16:30

Summary of Proceedings:

Questioning of the Accused by the Civil Parties

Civil Party Groups 2 and 4 questioned the Accused on issues relating to M-13.

Questioning of the Accused by the Defence

The Defence questioned the Accused on issues relating to M-13.

The Co-Prosecutor requested clarification with respect to the testimony of the Accused.

Request for Recognition of Foreign Co-Defence Lawyer Mrs. Canizares

The Accused consented to the appointment of Mrs Marie-Paul Canizares as Foreign Co-Defence Lawyer to act in case of absence of foreign Co-Defence Lawyer Mr. Francois Roux. The Trial Chamber recognized Mrs Marie-Paul Canizares pursuant to Rule 22(2)(a).

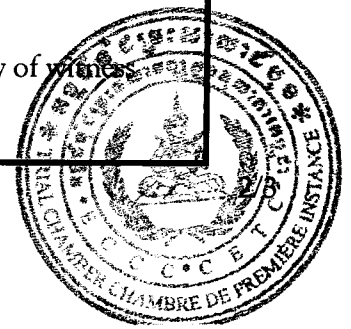
Questioning of Witness Francois Bizot by the Trial Chamber

The witness was sworn in before the Court. The Chamber questioned the witness on issues relating to M-13, including:

- conditions of detention;
- interrogation of the detainees;
- book written by the witness entitled "The Gate";

Questioning of the Accused by the Trial Chamber

The Chamber questioned the Accused on issues raised during the testimony of witness Francois Bizot and in the book entitled "The Gate".



<u>Record of Rule 87 Proceedings</u>		
Reference Number	Name/Description	Other
E3/4	Book entitled "The Gate", written by Francois Bizot	D80/4
E3/5	Written Record of Interview of Duch by CIJ on 01-04-2008	D67

Oral Orders/Decisions:

Order to take the Accused to the Detention Facility and bring him back to court on 9 April 2009.

Orders for Adjournment of Hearing

Adjournment of Hearing: Hearing will resume on Thursday 9 April 2009 at 9:00.

Phnom Penh, 8 April 2009

Greffier

Greffier

Mattéo Chiappa, Secretary

